



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Dinsdag

03-05-2016

Voormiddag

Mardi

03-05-2016

Matin

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Benoit Hellings aan de eerste minister over "de toepassing van de op 18 maart 2016 tussen de EU en Turkije gesloten overeenkomst betreffende het terugsturen van migranten" (nr. 10858)	1
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het akkoord tussen de EU en Turkije met betrekking tot de vluchtelingen" (nr. 11223)	1
<i>Sprekers: Benoit Hellings, Charles Michel, eerste minister</i>	
Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de eerste minister over "de ondersteuning van de Brusselse economie" (nr. 11022)	4
<i>Sprekers: Gilles Vanden Burre, Charles Michel, eerste minister</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Benoit Hellings au premier ministre sur "l'application de l'accord conclu entre l'UE et la Turquie le 18 mars 2016 concernant l'expulsion de migrants" (n° 10858)	1
- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'accord entre l'UE et la Turquie sur les réfugiés" (n° 11223)	1
<i>Orateurs: Benoit Hellings, Charles Michel, premier ministre</i>	
Question de M. Gilles Vanden Burre au premier ministre sur "le soutien à l'économie bruxelloise" (n° 11022)	4
<i>Orateurs: Gilles Vanden Burre, Charles Michel, premier ministre</i>	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

DINSDAG 3 MEI 2016

Voormiddag

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MARDI 3 MAI 2016

Matin

De vergadering wordt geopend om 09.06 uur en voorgezeten door de heer Brecht Vermeulen.
La séance est ouverte à 09.06 heures et présidée par M. Brecht Vermeulen.

De **voorzitter**: Vraag nr. 9587 van mevrouw Pas wordt op haar verzoek omgezet in een schriftelijke vraag. Ook vraag nr. 9822 van de heer Blanchart wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 10737 van de heer Top zal in de commissie voor de Sociale Zaken behandeld worden. Vraag nr. 10757 van mevrouw Gabriëls werd ingetrokken. Vraag nr. 10765 van de heer Hedebouw wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Interpellatie nr. 141 van mevrouw Fonck wordt ingetrokken.

Le **président**: Les questions n^{os} 9587 de Mme Pas, 9822 de M. Blanchart et 10765 de M. Hedebouw sont transformées en questions écrites. La question n^o 10737 de M. Top sera traitée en commission des Affaires sociales. La question n^o 10757 de Mme Gabriëls et l'interpellation n^o 141 de Mme Fonck sont retirées.

01 Questions jointes de

- M. Benoit Hellings au premier ministre sur "l'application de l'accord conclu entre l'UE et la Turquie le 18 mars 2016 concernant l'expulsion de migrants" (n^o 10858)

- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'accord entre l'UE et la Turquie sur les réfugiés" (n^o 11223)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Benoit Hellings aan de eerste minister over "de toepassing van de op 18 maart 2016 tussen de EU en Turkije gesloten overeenkomst betreffende het terugsturen van migranten" (nr. 10858)

- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het akkoord tussen de EU en Turkije met betrekking tot de vluchtelingen" (nr. 11223)

01.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, votre fan-club Ecolo-Groen est ici représenté par les deux représentants Ecolo de Bruxelles. Continuez à programmer des réunions à 9 heures et vous n'aurez plus que nous de semaine en semaine!

Par votre intermédiaire, la Belgique a soutenu un accord entre l'Union européenne et la Turquie, le 18 mars 2016, concernant l'expulsion des migrants, tout en émettant quelques réserves au début des négociations, réserves que je salue. Depuis son entrée en vigueur le 20 mars dernier, plus personne ne peut ignorer les très nombreuses critiques émises par la société civile et les institutions internationales comme le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés.

Un récent rapport d'Amnesty International fait état de nombreuses violations du droit international dans le cadre de l'application de cet

01.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): België was voorstander – met de nodige reserves, waar ik overigens achter sta – van een akkoord met Turkije over het terugsturen van migranten. Sinds de inwerkingtreding ervan op 20 maart werd dit akkoord echter bekritiseerd door het middenveld en organisaties zoals UNHCR.

De toepassing ervan zou aanleiding hebben gegeven tot talrijke schendingen van het internationale recht: niet-naleving van het asielrecht, dat wordt gewaarborgd door

accord entre l'Union européenne et la Turquie: non-respect du droit d'asile pourtant garanti par l'article 18 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, non-respect du principe de non-refoulement tel que consacré par l'article 33 de la Convention de Genève de 1951, non-respect du droit à l'accueil des demandeurs d'asile tel que prévu dans la directive européenne en la matière, non-respect de l'interdiction des traitements inhumains et dégradants et des expulsions collectives telle que garantie par la Convention européenne des droits de l'homme (article 3 de la CEDH et article 4 du Protocole 4 additionnel à la CEDH), etc.

Depuis des années, notre groupe dénonce l'application de la notion de "pays tiers sûrs" à la Turquie, tel que défini à l'article 38 de la refonte de la directive "Procédures".

Monsieur le premier ministre, le gouvernement s'est réuni le 5 avril 2016 pour discuter de cette question, soit le lendemain des premiers renvois de migrants et demandeurs d'asile vers la Turquie. La position du gouvernement à l'égard de cet accord, que vous avez très longuement négocié, a-t-elle enfin évolué compte tenu des nombreuses violations des droits constatées depuis sa mise en œuvre concrète?

01.02 Charles Michel, premier ministre: Monsieur le président, monsieur le député, j'ai eu l'occasion de présenter en détail cet accord entre l'Union européenne et la Turquie ainsi que sa mise en œuvre lors du dernier Comité d'avis fédéral chargé de la législation européenne, le 19 avril dernier. Je renvoie aux débats et aux dialogues intenses qui ont eu lieu avec les parlementaires sur ce sujet.

Je souhaite néanmoins rappeler quelques éléments. Cet accord, conclu le 18 mars, poursuivait deux objectifs: le premier est de tenter de démanteler le modèle économique des passeurs et le deuxième est d'offrir aux migrants une perspective de migration légale et tout faire pour éviter la tentation de traversées potentiellement meurtrières via la mer Méditerranée. Depuis le début des négociations, la Belgique a été claire en considérant que cet accord doit respecter pleinement les normes juridiques internationales et la réglementation européenne. La Belgique, avec quelques autres pays, dont le Luxembourg et les Pays-Bas, a fait acter formellement dans les textes cet aspect qui nous tenait à cœur. Tous les migrants doivent être protégés conformément aux normes applicables et dans le respect du principe de non-refoulement. Nous restons attentifs à cette question et la Belgique insiste auprès de l'Union européenne pour qu'elle le soit aussi, tout au long de l'implémentation de cet accord. Avec les organisations internationales, la Commission et les agences européennes concernées suivent le processus tant en Grèce qu'en Turquie. Un dialogue permanent est ouvert entre la Commission et la Turquie sur tous les développements relatifs à l'accord.

Pour répondre aux quelques questions plus précises, la Turquie a adopté certaines mesures législatives pour mieux respecter ces standards internationaux. Le 6 avril dernier, la Turquie a adopté une

het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie; niet-naleving van het non-refoulement-beginsel, dat in het Verdrag van Genève verankerd is; schending van het recht op opvang van de asielzoekers zoals gedefinieerd door de Europese regels; en schending van het verbod van onmenselijke of vernederende behandelingen en van collectieve uitzetting van vreemdelingen, zoals gewaarborgd door het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Onze fractie verzet zich tegen het aanmerken van Turkije als "veilig derde land".

Is het standpunt van de regering op dat punt geëvolueerd, gelet op de talrijke schendingen van het recht die werden vastgesteld sinds de tenuitvoerlegging van het akkoord?

01.02 Eerste minister Charles Michel: Ik verwijs naar de intense discussies in het Federaal Adviescomité op 19 april jongstleden. Het akkoord van 18 maart strekte ertoe de netwerken van de mensen-smokkelaars op te rollen, de migranten de mogelijkheid te bieden om op legale wijze naar Europa te komen en alles in het werk te stellen om te voorkomen dat de vluchtelingen de levensgevaarlijke oversteek via de Middellandse Zee wagen.

België heeft samen met andere lidstaten in de teksten laten opnemen dat de internationale rechtsnormen en de Europese regelgeving moeten worden nageleefd. De internationale organisaties, de Commissie en de betrokken Europese agentschappen volgen het proces op de voet, zowel in Griekenland als in Turkije. De Commissie en Turkije onderhouden een permanente dialoog.

Turkije heeft een aantal wetgevende maatregelen genomen om die internationale normen

loi qui clarifie par exemple que les Syriens qui seront réadmis dans le cadre de l'accord peuvent demander et recevoir une protection temporaire, indépendamment du fait qu'ils aient été ou non enregistrés en Turquie auparavant. Le 12 avril, la Turquie a assuré par écrit qu'elle donnerait la protection temporaire à tous les Syriens réadmis. La Turquie avait déjà pris les dispositions législatives nécessaires pour améliorer l'accès de son marché du travail aux Syriens, comme nous l'avions souhaité.

À la demande de l'Union européenne, la Turquie a confirmé à la Commission européenne le 24 avril que les non-Syriens réadmis pourront eux aussi introduire une demande de protection internationale. Ces demandes seront enregistrées et traitées dans des délais raisonnables. La Turquie a aussi assuré que ces personnes bénéficieront du principe de non-refoulement.

Les informations telles que celles que vous avez évoquées et qui sont rapportées par Amnesty International sont prises très au sérieux. La Turquie ne peut pas se soustraire à ses obligations internationales, dont le principe de non-refoulement fait partie. Le Haut-Commissariat aux réfugiés et la Commission européenne ont soulevé la problématique avec les autorités turques et restent très vigilants.

La Commission, le Haut-Commissariat aux réfugiés et d'autres organisations internationales assistent la Turquie pour, d'une part, mettre à niveau son système administratif de protection des réfugiés et, d'autre part, renforcer ses capacités d'accueil.

Je conclus en vous répétant que nous ne sommes pas naïfs dans la relation entre l'Union européenne et la Turquie. Cette négociation est difficile. La mise en œuvre de l'accord est difficile aussi. Nous suivons de près les dispositions en lien avec la libéralisation des visas. Un nouveau rapport doit sortir en principe demain de la Commission européenne pour présenter l'état d'avancement de la mise oeuvre des critères prévus dans ce processus. Nous avons aussi suivi les déclarations exprimées par le premier ministre turc qui, selon moi, ne coïncident pas avec le contenu de l'accord. Des démarches à ce sujet auprès de la Commission européenne, au départ de la Belgique mais aussi d'autres gouvernements, sont en cours.

01.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le premier ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je pense en effet que les violations sont tellement massives et répétées que le risque de voir cet accord annulé par la Cour de justice de l'Union européenne est très grand. Pourquoi? La Turquie n'est pas un partenaire fiable; nous l'avons constaté, par exemple, en matière de terrorisme. Il a fallu très longtemps pour que la Turquie transmette des informations, qu'elle a fini par transmettre, mais l'accord date de deux ans et demi.

Il faut rester vigilant parce que la Turquie s'immisce dans les affaires

beter na te leven, meer bepaald wat de tijdelijke bescherming van de Syrische vluchtelingen betreft, en heeft de nodige maatregelen genomen om de toegang van de Syrische vluchtelingen tot de Turkse arbeidsmarkt te verbeteren.

Op verzoek van de EU heeft Turkije de Europese Commissie bevestigd dat de niet-Syrische vluchtelingen die naar Turkije worden teruggebracht opnieuw een aanvraag tot internationale bescherming zouden kunnen indienen en dat het beginsel van non-refoulement voor hen zou worden gehanteerd.

De informatie van Amnesty International wordt serieus genomen. Turkije mag zich niet aan zijn verplichtingen, waaronder het non-refoulementbeginsel, onttrekken. Het VN-vluchtelingenagentschap UNHCR en de Commissie hebben het land daarop gewezen en ondersteunen het zodat het zijn beschermingssysteem voor vluchtelingen op peil kan brengen en zijn opvangcapaciteit kan versterken.

De onderhandelingen en de tenuitvoerlegging van het akkoord verlopen moeizaam. We zijn niet naïef en volgen de visumliberalisering van nabij. Morgen zal de Commissie een rapport voorstellen over de voortgang van de toepassing van de criteria. De verklaringen van de Turkse premier stemmen niet overeen met de inhoud van het akkoord. België heeft de Commissie daarover gecontacteerd.

01.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Het akkoord dreigt door het Europese Hof van Justitie te worden vernietigd omdat Turkije geen betrouwbare partner is. Met betrekking tot het terrorisme is dat al duidelijk gebleken.

We moeten erop toezien dat Turkije zich niet in de binnenlandse

intérieures belges, par exemple via la Diyanet turque. Le ministre turc du culte s'immisce dans un arrêté royal pris par votre ministre de la Justice. La Turquie vient d'obliger un grand pays comme l'Allemagne à extradier un humoriste. J'espère qu'un jour Laurence Bibot, Alex Vizorek ou d'autres ne feront pas l'objet de ce genre de menaces.

Vous parlez d'un modèle économique. Le but est de lutter contre un modèle économique porteur pour ces passeurs. Je pense que la meilleure façon de lutter contre le modèle économique des passeurs, qui est en effet exécration, est de créer des routes sûres, et des points d'accueil là-bas qui nous permettent d'emmener dans nos pays les personnes les plus vulnérables et celles qui en ont le plus besoin. Ce n'est pas le modèle qui a été choisi par l'Union européenne. Ceci dit, je tiens à préciser que vous n'étiez pas, au début de la négociation, parmi les plus vigilants ni les plus critiques. Je vous encourage à le rester l'avenir, car ce dossier n'est pas terminé, malheureusement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 11008 van de heer Van Hees zal behandeld worden in de commissie voor het Bedrijfsleven.

Wij zijn nu toe aan de tweede en tevens laatste vraag voor de premier.

aangelegenheden van België en Duitsland mengt.

De beste manier om dat verfoeilijke economische model van de mensensmokkelaars te bestrijden, bestaat erin veilige routes en opvangpunten ter plaatse te creëren om de meest kwetsbare personen hierheen te brengen. Dat is niet het model dat de Europese Unie voorstaat. Bij het begin van de onderhandelingen toonde u zich daar niet meteen kritisch over!

Le **président**: La question n° 11008 de M. Van Hees sera traitée en commission de l'Économie.

02 Question de M. Gilles Vanden Burre au premier ministre sur "le soutien à l'économie bruxelloise" (n° 11022)

02 Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de eerste minister over "de ondersteuning van de Brusselse economie" (nr. 11022)

02.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, comme vous le savez, dans la foulée des horribles attentats du 22 mars dernier, Bruxelles, notre capitale, est en train de vivre un deuxième drame, économique et social celui-là. De nombreux secteurs et représentants des entreprises bruxelloises ont tiré la sonnette d'alarme: environ 10 000 emplois seraient menacés. Il est question d'un véritable tsunami mettant en péril les secteurs de l'horeca et du tourisme à Bruxelles et dans ses alentours. En effet, les annulations et la baisse de fréquentation consécutives aux attentats leur font perdre en moyenne 40 % de leur chiffre d'affaires, avec des pointes atteignant 80 % pour certains établissements du centre-ville.

Bruxelles lance dès lors un véritable appel à l'aide à toutes ses forces vives, mais aussi aux responsables politiques de ce pays, quel que soit le niveau de pouvoir.

En séance plénière du 21 avril, j'interrogeais le ministre de l'Économie Kris Peeters à ce sujet. Il m'a alors assuré de son soutien et de sa mobilisation, au même titre que l'ensemble du gouvernement, afin de relancer l'économie et l'activité à Bruxelles, ainsi que de redorer son image à l'échelle internationale. Le lendemain, vous annoncez une série de mesures selon cinq axes principaux: l'extension du chômage temporaire au-delà du 30 avril pour les entreprises de Bruxelles et du Brabant flamand, acceptée sans conditions; le report de paiement des cotisations sociales pour les commerces implantés à Bruxelles et à

02.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Naar verluidt staan er tienduizend banen op de tocht door de annuleringen en het teruglopende aantal klanten in de handelszaken in en rond Brussel, als gevolg van de aanslagen van 22 maart. Sommige zaken zouden hun omzet met wel 80 procent hebben zien slinken.

Minister Peeters verzekerde ons dat de regering haar steun zal bieden om Brussel er economisch bovenop te helpen en het imago van de stad te herstellen. U hebt in vijf domeinen maatregelen aangekondigd: verruiming van de tijdelijke werkloosheid; uitstel van betaling van de sociale bijdragen; opschorting van de sancties in geval van achterstallige bijdragebetalingen; betalingsfaciliteiten; en schrapping van de besparingen bij de Munt, BOZAR en het Nationaal Orkest van België, die

Zaventem; la suspension des sanctions en cas de retard de paiement des cotisations; la suspension des amendes relatives à la TVA et au précompte professionnel, ainsi qu'une facilité d'étalement ou de report de paiement; enfin, l'annulation des économies dans les trois institutions culturelles fédérales (La Monnaie, BOZAR et l'Orchestre national), auxquelles serait alloué un montant de quelque 900 000 euros.

Ces mesures vont clairement dans le bon sens et représentent un effort important pour les finances publiques – même si elles prennent souvent la forme de reports. Les écologistes vous soutiendront dans leur mise en place.

Je me permets néanmoins de revenir vers vous, car étant donné l'urgence et la gravité de la situation, d'autres initiatives plus conséquentes doivent être prises mobilisant davantage de moyens financiers. Tout d'abord, ne pourrait-on pas imaginer un véritable plan de relance spécifique pour les secteurs économiques les plus touchés par les attentats (tourisme, horeca, aéronautique) afin de les soutenir massivement à très court terme et d'éviter à ces secteurs de s'écrouler et d'accumuler des faillites potentielles? C'est une chose de reporter les cotisations sociales et les TVA, c'en est une autre de pouvoir les aider aujourd'hui de manière substantielle pour éviter des cessations d'activité. Les autorités européennes encadrent strictement ce type de mesures mais elles devraient pouvoir accepter un plan d'aide destiné à des secteurs entiers, comme cela a été le cas récemment dans d'autres industries – je pense, en particulier, au secteur bancaire.

Quel budget pourrait allouer le gouvernement fédéral pour un tel plan de relance ou pour un autre type d'aide directe qui ne consiste pas en des reports de charges?

L'union sacrée politique, tous partis et tous niveaux de pouvoir confondus (citoyens et l'ensemble des mondes politiques) est indispensable dans le redressement économique de notre capitale. En tant que "capitaine du navire Belgique", il vous revient de prendre des initiatives fortes envers les Régions afin d'organiser une collaboration structurelle efficace. Pouvez-vous me préciser ce qui a été fait à cet égard depuis vos annonces du 22 avril?

Enfin, une campagne promotionnelle de grande ampleur s'avère plus que nécessaire pour redorer le blason de Bruxelles. Nous savons à quel point l'image de Bruxelles à l'étranger a été détériorée et à quel point le tourisme, l'horeca et le secteur économique bruxellois dépendent de clients étrangers. Le rôle de Bruxelles en tant que capitale européenne est en jeu. Le gouvernement bruxellois a annoncé qu'il y consacrerait un budget d'environ 400 000 euros, montant augmenté hier à 700 000 euros. À nouveau, ne serait-il pas envisageable d'y consacrer davantage de moyens et d'y impliquer le niveau fédéral?

Nous savons bien que l'image de notre capitale profite à Bruxelles, au pays et à toutes les Régions du pays. Je pense qu'ici aussi, un effort conjoint serait nécessaire.

02.02 **Charles Michel**, premier ministre: Monsieur le président, monsieur le député, dès le vendredi 22 avril, le gouvernement a réuni

900 000 euro zouden krijgen.

Die positieve maatregelen vormen een grote inspanning, waarin we u steunen.

De situatie is echter zo dringend, dat er andere initiatieven nodig zijn: kan er niet worden gedacht aan een echt relanceplan voor de meest getroffen sectoren? Kunnen die sectoren op korte termijn massale steun krijgen, om faillissementen te voorkomen? Ik weet dat de Europese autoriteiten strikte maatregelen hanteren voor dat soort maatregelen, maar misschien zouden ze kunnen instemmen met een relanceplan voor een hele sector, zoals destijds het geval was voor de bankensector?

Welke begrotingsmiddelen zou de federale regering uittrekken voor zo een plan of voor andere rechtstreekse steunmaatregelen? Over de partijgrenzen en de verschillende beleidsniveaus heen moet iedereen de krachten bundelen om onze hoofdstad te laten heropleven. Als kapitein van het Belgische schip is het aan u om die samenwerking vorm te geven. Kunt u ons meer vertellen over wat er in overleg met de Gewesten en met Brussel-stad al tot stand werd gebracht?

Hoe staat het met de promotie-campagne voor Brussel, waaraan de Brusselse regering 400 000 of tot zelfs 700 000 euro zou besteden? Zal het federale niveau zich daarbij aansluiten?

Het imago van de hoofdstad straalt af op het hele land. Een gezamenlijke inspanning is noodzakelijk!

02.02 Eerste minister **Charles Michel**: Al op 22 april heeft de

les acteurs intersectoriels et les représentants des secteurs horeca, du commerce, du transport et de la culture afin d'écouter les besoins et les aspirations et surtout de déjà présenter au secteur les premières décisions prises par le gouvernement fédéral.

Vous en avez cité quelques-unes. Les entreprises situées à Bruxelles ou dans le Brabant flamand auront la possibilité de recourir au chômage temporaire pour cas de force majeure. Toutes les demandes seront acceptées sans condition jusqu'au 30 juin. Les autres entreprises peuvent également y faire appel en motivant la force majeure. Un revenu de remplacement pour les travailleurs concernés sera bien entendu également prévu.

La possibilité est aussi prévue de reporter d'un an, sans majoration, le paiement des cotisations sociales pour les établissements du secteur horeca et les commerces situés à Bruxelles et à Zaventem. Pour ceux-ci également, la reconnaissance de secteur en crise leur permet d'adapter plus facilement leurs cotisations sociales.

Ces mesures de soutien (report, baisse des paiements anticipés et dispense) sont étendues à tous les travailleurs indépendants qui démontrent qu'ils ont des difficultés suite aux attentats terroristes du 22 mars 2016. Toutes ces mesures s'appliquent aux cotisations des trois premiers trimestres de cette année. Un assouplissement pour la TVA et le précompte professionnel redevable sera également instauré. La procédure devrait être simplifiée, avec un formulaire accessible en ligne.

En outre, un plan de paiement des cotisations ONSS pourra être élaboré sur simple demande de l'employeur, qui pourra également être exonéré des majorations et des éventuels intérêts en cas de paiement tardif.

Le but est évidemment que ces mesures évitent autant que possible des licenciements ou des faillites en lien avec la situation économique qui découle de ces attentats. Les mesures de report de paiement de TVA, de précompte professionnel, de cotisations sociales, ont été saluées par tous les acteurs, qui ont exprimé leur satisfaction parce que nous avons agi vite et parce que les décisions prises coïncidaient avec ce qui semblait nécessaire pour donner immédiatement un ballon d'oxygène, dans bien des cas vital pour les entreprises concernées.

J'ajoute à cet égard que l'enveloppe mobilisée porte potentiellement sur plusieurs milliards d'euros. Ce sont des montants gigantesques. C'est en fonction du recours qui sera fait par les entreprises concernées que nous pourrions voir quel est l'impact réel en termes de glissement de trésorerie pour l'État et donc d'injection dans la trésorerie des entreprises pour tenter de les soutenir dans ce moment difficile.

Je tiens également à ajouter que je n'ai pas manqué d'informer le gouvernement bruxellois avant la réunion du 22 avril. Des réunions ont ensuite été organisées au niveau des intercabinets - gouvernement bruxellois et gouvernement fédéral - afin de veiller à la meilleure complémentarité possible entre les mesures de l'un et celles de l'autre. Je me suis engagé à poursuivre ce travail de coordination avec le gouvernement bruxellois, mais aussi avec les entités fédérées

regering met de actoren om de tafel gezeten om te horen wat hun noden waren en haar eerste maatregelen voor te stellen, waaronder de mogelijkheid voor de ondernemingen uit Brussel en Vlaams-Brabant om een beroep te doen op de regeling betreffende de tijdelijke werkloosheid als gevolg van overmacht; alle aanvragen zullen onvoorwaardelijk worden goedgekeurd tot 30 juni. Andere ondernemingen kunnen ook een aanvraag om tijdelijke werkloosheid als gevolg van overmacht indienen, maar moeten die motiveren. De horecabedrijven en handelszaken in Brussel en Zaventem kunnen de betaling van de sociale bijdragen een jaar uitstellen. De sector is erkend als zijnde "in crisis".

De steunmaatregelen worden uitgebreid tot alle zelfstandigen die aantonen dat ze moeilijkheden ondervinden als gevolg van de aanslagen op 22 maart. De betaling van de btw en de bedrijfsvoorheffing zal worden versoepeld. De RSZ zal op eenvoudige aanvraag van de werkgever een betalingsplan voor de bijdragen opstellen.

Al die maatregelen strekken ertoe ontslagen en faillissementen als gevolg van de aanslagen te voorkomen. De maatregelen, die snel werden genomen en adequaat zijn, worden door alle actoren toegejuicht. De enveloppe zal mogelijk verscheidene miljarden euro's bedragen. De impact op de overheidsfinanciën zal afhangen van de mate waarin de bedrijven een beroep doen op die steunmaatregelen.

Ik heb de Brusselse regering vóór de vergadering van 22 april geïnformeerd.

Na die vergadering volgden er andere ontmoetingen op kabinetsniveau tussen de Brusselse en de federale regering, die ertoe strekten de maatregelen van de diverse

car, comme vous l'avez dit, la Région flamande et la Région wallonne sont également potentiellement concernées.

J'en arrive ainsi à quelques points précis. Dans votre question, vous avez fait état de la contrainte. Nous n'excluons pas la possibilité d'aller plus loin. Mais nous devons tenir compte des règles européennes relatives aux aides d'État.

J'ai pris des engagements quant à la mise en œuvre d'un monitoring permanent et je reverrai les secteurs concernés endéans les quatre semaines. Une date a d'ailleurs déjà été fixée début juin, l'objectif étant de faire un nouveau point de la situation afin de vérifier s'il faut renforcer, adapter, améliorer certaines mesures tout en tenant compte des contraintes auxquelles vous avez fait référence en matière de droit européen et d'aides d'État.

Comme je l'ai annoncé, nous travaillons sur une campagne d'image. Mon objectif est de voir comment coordonner cette dernière avec les moyens mobilisés en collaboration avec les entités fédérées. J'ai également instauré, au sein de la chancellerie, une *task force* qui fera prochainement des propositions au Conseil des ministres sur ce sujet.

En conclusion, je voudrais vous indiquer que la meilleure manière d'améliorer notre image est d'engranger des résultats et de revenir le plus vite possible à la vie normale. C'est la raison pour laquelle il était essentiel de rouvrir le métro, ce qui est maintenant chose faite, même si cela n'a pas été simple. En effet, il a fallu trouver un équilibre entre la réouverture du métro et la mobilisation des moyens de sécurité adaptés, à partir des propositions émises par le Centre de Crise. Il était aussi important de rouvrir le hall de l'aéroport, ce qui a été fait dimanche avec une capacité atteignant les 80 %, si l'on tient compte de la période précédant les attentats. Tout est mis en œuvre pour retrouver une capacité de 100 %.

Nous travaillons maintenant d'arrache-pied, à partir du cabinet du ministre de l'Intérieur, pour trouver des solutions à la situation difficile que nous connaissons actuellement avec ces files d'attente trop longues. À ce niveau, nous devons trouver un point d'équilibre, en collaboration avec les différents interlocuteurs, pour arriver à fluidifier la situation dans l'aéroport tout en veillant à assurer une situation sécuritaire la plus adaptée possible.

Des rencontres constructives ont eu lieu, hier. D'autres rencontres sont encore programmées dans les heures à venir. Nous avons bon espoir de pouvoir résoudre, aussi vite que possible avec tous les acteurs et avec beaucoup de bon sens, cette question qui est très importante pour notre image. En effet, nous sommes convaincus qu'au plus vite l'aéroport sera normalisé, au plus vite les secteurs concernés verront également leur situation se normaliser.

02.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Je partage votre sentiment que la priorité est le retour à la vie normale. Des avancées, que vous avez mentionnées, ont d'ailleurs eu lieu ces derniers jours. On ne peut en effet que saluer la réouverture totale du métro pour que la vie reprenne ses droits à Bruxelles. Il en est de même pour l'aéroport, même si de sérieux obstacles sont à

beleidsniveaus te coördineren.

Ik heb me ertoe verbonden ook in de toekomst onze acties op die van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de andere deelgebieden te blijven afstemmen.

We sluiten trouwens niet uit dat we nog verder zullen gaan, maar we moeten rekening houden met het Europees recht en in het bijzonder met de Europese regelgeving inzake staatssteun. Tijdens de volgende vergadering in juni zullen we de toestand in de betrokken sectoren onderzoeken en nagaan of het nodig is bepaalde maatregelen aan te scherpen, aan te passen of te verbeteren.

Ten slotte werken we aan ons imago. De beste manier om het te verbeteren is resultaten boeken en zo snel mogelijk naar de normaliteit terugkeren. We moeten een evenwicht vinden tussen het heropenstellen van de openbare ruimten en de inzet van de gepaste veiligheidsmiddelen. De reizigersstromen op de luchthaven opnieuw vlot laten verlopen en tegelijkertijd over de veiligheid van de passagiers waken, dat is onze prioriteit.

02.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Net als u denk ik dat de prioriteit de terugkeer naar een normaal leven moet zijn.

De jongste dagen werd er op dat vlak vooruitgang geboekt en werd het volledige metronet opnieuw in

lever pour qu'il y ait un retour à la normale complet du fonctionnement de l'aéroport.

J'entends votre volonté de coordonner via une *task force* et d'impliquer toutes les Régions du pays. C'est fondamental. Fin 2015, nous avons pu constater une certaine désorganisation entre les niveaux de pouvoir. Plusieurs annonces ont été faites et certaines initiatives n'étaient pas coordonnées entre niveau régional à Bruxelles, les communes ou le fédéral. Ceci avait causé beaucoup de trouble et d'inquiétude dans la population. Aujourd'hui, la collaboration semble meilleure. En tant que premier ministre, je ne peux donc que vous encourager à garder le tempo et surtout à être la force d'impulsion qui mettra tous les acteurs concernés autour de la table. Quand il s'agit de tels thèmes, de la capitale de l'ensemble des Belges, il n'y a plus de jeux politiques. Il n'y a plus de calcul à faire. Il faut se serrer les coudes et aller de l'avant.

Pour ce qui est du plan de relance que je mentionnais dans ma question, il faut effectivement faire attention au niveau européen. Nous nous sommes renseignés de notre côté avant de vous poser la question et nous avons eu des retours des secteurs concernés, en particulier à Bruxelles. Certains secteurs demandent qu'un effort soit fait. Il faudrait analyser ceci et compiler un dossier. Ces dernières années, au niveau européen, des secteurs entiers ont été sauvés, avec l'aval de l'Europe. Je ne dresse pas ici la liste de tout ce qui a été fait. Il serait dès lors extrêmement surprenant qu'au lendemain d'attentats, de *lockdown*, de menaces de sécurité très importantes à Bruxelles, il y ait un blocage. Si un tel plan de relance est nécessaire – et nous demandons à ce que cela puisse être étudié –, l'excuse consistant à dire que l'Europe va nous bloquer est un peu exagérée à ce niveau-ci. Il serait étonnant que l'Europe nous laisse tomber.

Enfin, en ce qui concerne la campagne de promotion, je vous encourage vraiment à faire quelque chose de plus global. Si j'ai bien compris, le gouvernement bruxellois lancera très prochainement une campagne, avec 700 000 euros sur la table.

Cette initiative est positive. Cela dit, ne pourrions-nous pas faire preuve de plus d'imagination et accorder davantage de moyens? Ce n'est pas une campagne de six mois ou un an qui suffira à combler ces pertes. Si nous voulons agir efficacement pour redorer l'image de Bruxelles, c'est maintenant qu'il faut agir.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 9.31 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 9.31 uur.

gebruik genomen.

Uw bedoeling om de samenwerking tussen alle beleidsniveaus te coördineren is loffelijk, maar die coördinatie is ook noodzakelijk. Eind 2015 bleek de samenwerking tussen het federale niveau, de deelgebieden en de lokale autoriteiten niet altijd optimaal, wat de bevolking verontrustte. Het lijkt me dus raadzaam dat u die inspanningen zou voortzetten.

Wat het relanceplan betreft, ben ik het ermee eens dat de Europese regels in acht moeten worden genomen, maar we weten ook dat er de jongste jaren hele sectoren werden gered mét de goedkeuring van Europa. Het zou me verwonderen als Europa een negatief advies zou uitbrengen, gelet op de tragische gebeurtenissen die Brussel hebben getroffen.

Wat de promotiecampagne betreft, meen ik dat er een globalere visie nodig is.

De Brusselse regering zal een promotiecampagne opzetten en trekt daarvoor 700 000 euro uit. Kan er niet gedacht worden aan een grootschaligere campagne, met meer middelen?

We moeten nu in actie komen, als we willen dat het iets uithaalt!